

# SERIE PANEL SYSTEM



ASESORAMIENTO  
PERSONALIZADO

INGENIERÍA  
Y PROYECTOS

SOLUCIONES  
LLAVE EN MANO

EQUIPAMIENTO  
INTEGRAL

ATENCIÓN  
AL CLIENTE



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

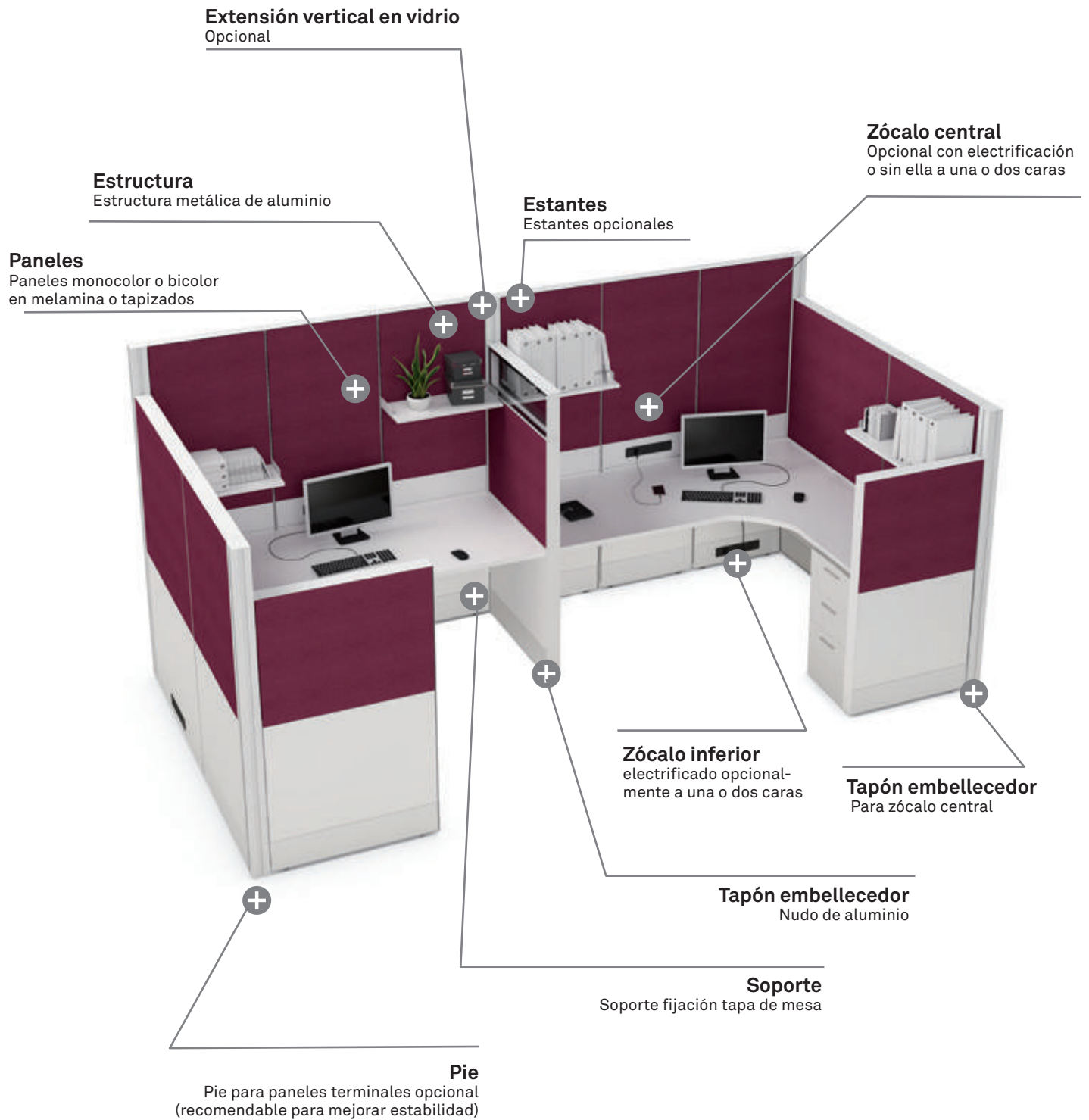
[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064

# PANEL SYSTEM

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



# PANEL SYSTEM



### ESTRUCTURA

Estructura compuesta por perfiles de extrusión de aluminio sección 80 x 25 mm, con pintura epoxi de 100 micras de espesor en los acabados gris plata y blanco polar. Perfiles mecanizados para facilitar el montaje y desmontaje de los paneles. En el interior de la estructura se disponen chapas plegadas de acero laminada de 1,5 mm para la fijación de los soportes de mesa, estantes, armarios colgantes y accesorios. Remate superior con tapones de polipropileno.



### PANELES

Paneles desmontables para composiciones de anchos 56, 60, 67, 80, 100 y 120 y altos 110, 135, 160 y 185. Tipos de paneles:

A.- Paneles bilaminados: con tablero de partículas y recubrimiento melamínico de 10 mm de espesor. Canto termofusionado de 1.2 mm de espesor. Mecanizados en la parte interior para su correcto montaje mediante herrajes de fijación de poliamida y polipropileno.

B.- Paneles tapizados: tablero de partículas con recubrimiento melamínico de 10 mm de espesor y tapizado en tela de diferentes acabados. Mecanizados en la parte interior para su correcto montaje mediante herrajes de fijación de poliamida y polipropileno.

C.- Paneles de cristal: estructura de aluminio con cristal templado de 4 mm de espesor en acabado transparente y bisel de 25 mm negro en todo su perímetro.



## DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

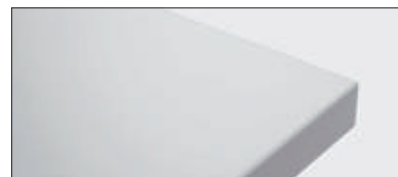
### TAPA DE ELECTRIFICACIÓN

Chapa laminada de 0,8 mm pintada en epoxi con valores medios entre 100 micras de espesor de recubrimiento con opciones de instalación de shukos de electrificación.



### TAPA DE MESAS

Bilaminada: tablero de partículas con recubrimiento melamínico de 30 mm de espesor. Canto termofusionado de 2 mm de espesor. Mecanizada en la parte inferior para su correcto montaje. La especificación de calidad para el tablero está en concordancia con la norma UNE-EN 312, y se corresponde con el tipo de tablero P2. La densidad media para tableros de 30 mm de espesor es de 610 kg/m<sup>3</sup>.



⚠ Según la configuración presentada, la tapa podrá anclarse directamente al panel o necesitará de una estructura de vigas y pórticos. Consulte a nuestro Departamento de Proyectos.

### PIES

- Pie estructural de inyección de aluminio con nivelador integral y regulación exterior.
- Pie plano en chapa laminada de 5 mm pintada en epoxi con valores medios entre 100 micras de espesor de recubrimiento. Pie para paneles terminales sin apoyo en mesa.



### ESTANTES BILAMINADOS

Tablero de partículas con recubrimiento melamínico de 19 mm de espesor. Canto termofusionado de 1,2 mm de espesor. Fondo útil 25 cm. Se recomienda no superar cargas mayores a 50 kg.



### DETALLES



Todos los paneles incorporan niveladores que hacen crecer la altura del panel en +17 mm, pudiéndose regular en 15 mm.



Tapón embellecedor para pasacables



Columna de unión

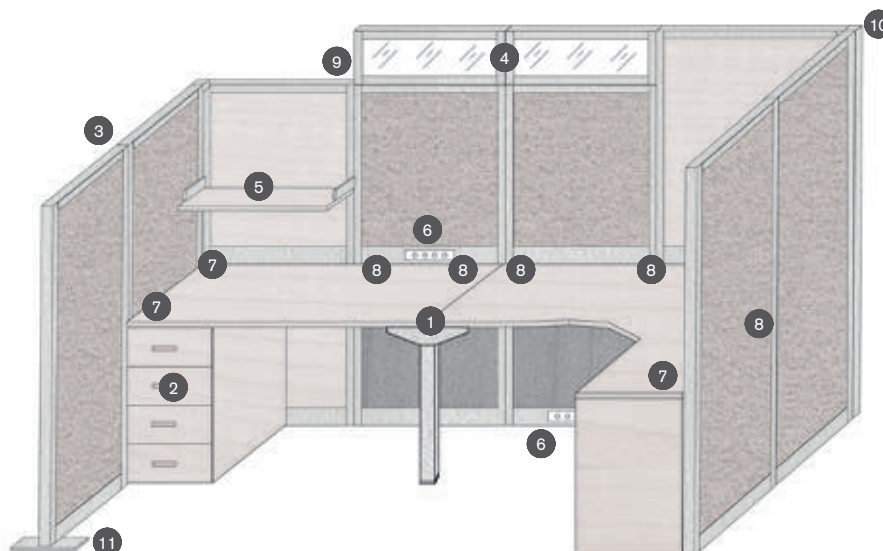


Soporte para tapas y estantes



Electrificación

## CONFIGURACIONES DE EJEMPLO



⚠ Para otras combinaciones como tapas apoyadas en paneles sin necesidad de pórticos, consulte a nuestro Departamento de Proyectos.

Los paneles del programa Panel System nunca pueden ser instalados de manera individual sin unión a una mesa.

### 1 MESAS

Referencias del ejemplo:

Tapas solicitadas según la configuración. Consulte a nuestro Departamento de Proyectos.

Según la configuración, algunos puntos requerirán de mesas con vigas y pórticos. Consulte a nuestro Departamento de Proyectos.

### 2 BUC PEDESTAL

Referencias del ejemplo:

FBP04 Buc pedestal bilaminado, 4 cajones, fondo 80, cajón PVC.

FBP34 Buc pedestal bilaminado, 2 cajones + archivo, fondo 56, cajón metálico.

Panel System es compatible con todos los bucs pedestales bilaminados compatibles con el programa F25 con tapas de 30 mm.

### 3 PANELES

Referencias del ejemplo (de izquierda a derecha):

FP034 Panel zócalo inferior monocolor tapizado, altura 160, ancho 80 (dos unidades).

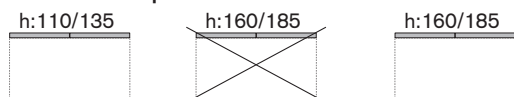
FP152 Panel zócalo inferior y central, bilaminado, altura 160, ancho 80.

FP223 Panel zócalo inferior y central, superior tapizado e inferior bilaminado, altura 160, ancho 80 (dos unidades). El primer panel va preparado para llevar schuko en el zócalo central. El segundo panel va preparado para llevar schuko en el zócalo inferior.

FP159 Panel zócalo inferior y central, bilaminado, altura 185, ancho 100.

FP034 Panel zócalo inferior monocolor tapizado, altura 160, ancho 80 (dos unidades).

En mesas simples, los paneles con altura 160 ó 185 cm no podrán instalarse en un único lado de la mesa.



Para mesas apoyadas en paneles, el ancho del panel debe ser igual al fondo de la tapa de la mesa.

### 4 PANEL EXTENSIÓN EN VIDRIO

Referencias del ejemplo:

FP253 Panel extensión en vidrio ancho 80 cm, altura 25 cm (dos unidades).

### 5 ESTANTES

Referencias del ejemplo:

FP265 Estante bilaminado 80 x 25 x 1,9 cm.

### 6 SCHUKOS

Referencias del ejemplo:

FVA19 Schuko 3 tomas de corriente y dos tomas de datos (ver sección electrificación).

FVA09 Schuko 4 tomas de corriente (ver sección electrificación).

FVA11 Cable de alimentación (ver sección electrificación).

FVA10/FV07 Cable de extensión (ver sección electrificación).



## CONFIGURACIONES DE EJEMPLO



### 7 ESCUADRAS DE UNIÓN A UN BUC PEDESTAL

Referencias de ejemplo:

**FP261** juego de escuadras de unión a un buc pedestal (2 unidades).

Las escuadras tienen mano y cada juego trae una escuadra izquierda y otra derecha. Pedir un juego de escuadras de unión a un buc pedestal por cada buc instalado en el conjunto.

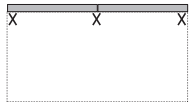


### 8 ESCUADRAS DE UNIÓN A LA MESA

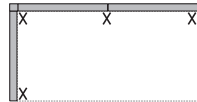
Referencias de ejemplo:

**FP260** juego de escuadras de unión a la mesa (5 escuadras, 3 juegos).

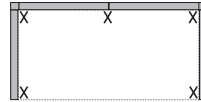
Las escuadras tienen mano y cada juego trae una escuadra izquierda y otra derecha. Guía de colocación de escuadras:



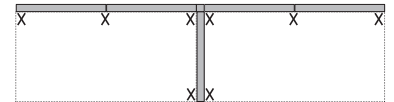
3 escuadras, pedir 2 juegos para mesa



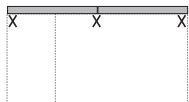
4 escuadras, pedir 2 juegos para mesa



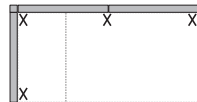
5 escuadras, pedir 3 juegos para mesa



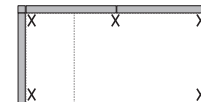
8 escuadras, pedir 4 juegos para mesa



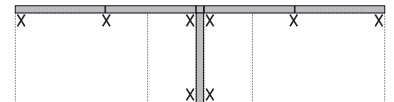
1 escuadra buc, pedir 1 juego.  
2 escuadras mesa, pedir 1 juego.



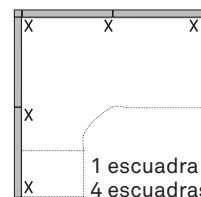
2 escuadras buc, pedir 1 juego.  
2 escuadras mesa, pedir 1 juego.



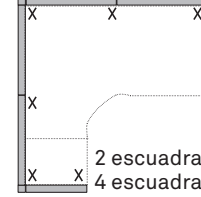
2 escuadras buc, pedir 1 juego.  
3 escuadras mesa, pedir 1 juego.



4 escuadras buc, pedir 5 juegos.  
4 escuadras mesa, pedir 5 juegos.



1 escuadra buc, pedir 1 juego.  
4 escuadras mesa, pedir 5 juegos.



2 escuadras buc, pedir 1 juego.  
4 escuadras mesa, pedir 5 juegos.

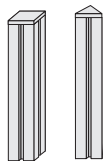


### 9 KIT DE UNIÓN DE PANELES CONCATENADOS A DESNIVEL

Referencias de ejemplo:

**FP331** Dimensiones 6,4 x 4,8 x 3 cm

Esta referencia es necesaria para la estabilidad del conjunto siempre que la altura total del panel incluyendo la extensión de vidrio sea diferente a la del panel que se concatena a continuación.



### 10 COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES

Referencias de ejemplo:

**FP296** Columna de unión entre paneles para unión de dos paneles a 90°. Altura 160.

**FP297** Columna de unión entre paneles para unión de dos paneles a 90°. Altura 180.

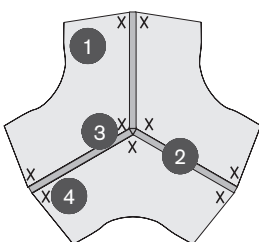


### 11 PIE DE APOYO

Referencias de ejemplo:

**FP330** Pie de apoyo para paneles terminales sin apoyo a mesa que dan estabilidad al conjunto.

## CONFIGURACIÓN 120°



### 1 MESAS

Referencias de ejemplo:

**FP266** Mesa 120°, 100 x 67 cm (3 unidades)

### 2 PANELES

Referencias de ejemplo:

**FP230** Paneles ancho 100, altura 185 cm (disponible otras alturas).

### 3 COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES

Referencias de ejemplo:

**FP339** Paneles ancho 100, altura 185 cm (disponible otras alturas).

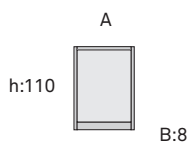
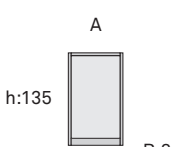
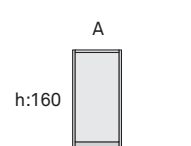
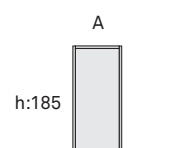
### 4 ESCUADRAS DE UNIÓN A LA MESA

Referencias de ejemplo:

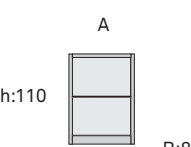
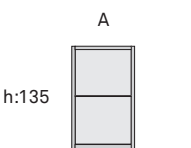
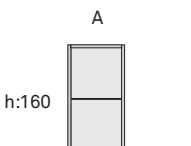
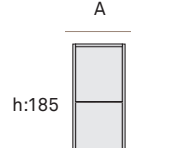
**FP260** juego de escuadras de unión a la mesa (5 unidades).

# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## ZÓCALO INFERIOR, PANEL MONOCOLOR BILAMINADO O TAPIZADO

	PANEL BAJO, H: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8
	PANEL INTERMEDIO, H: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8
	PANEL MEDIO, H: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8
	PANEL ALTO, H: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8

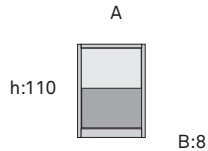
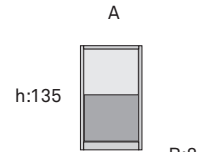
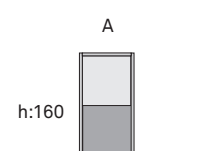
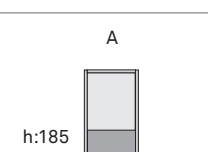
## ZÓCALO INFERIOR, PANEL BICOLOR SUPERIOR E INFERIOR BILAMINADOS

	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

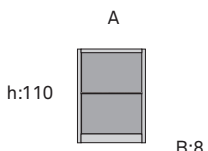
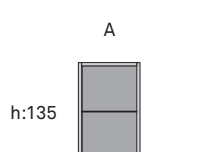
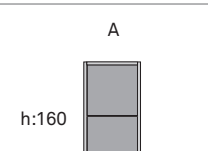
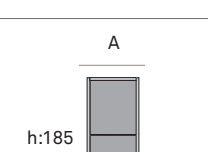


# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## ZÓCALO INFERIOR, PANEL BICOLOR BILAMINADO Y TAPIZADO

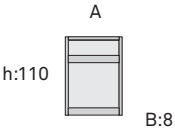
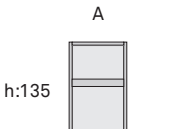
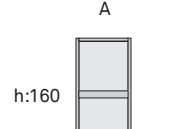
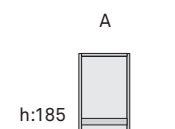
	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

## ZÓCALO INFERIOR, PANEL BICOLOR SUPERIOR E INFERIOR TAPIZADOS

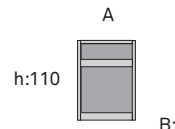
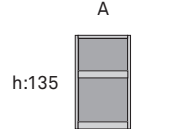
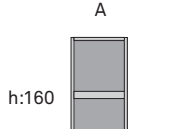
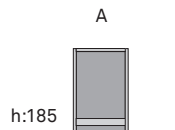
	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## ZÓCALO INFERIOR Y CENTRAL, PANEL BILAMINADO

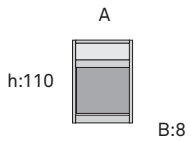
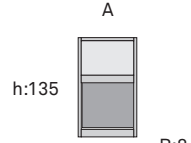
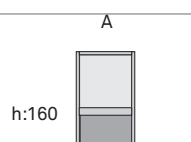
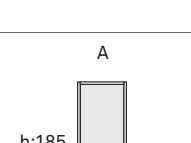
	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

## ZÓCALO INFERIOR Y CENTRAL, PANEL TAPIZADO

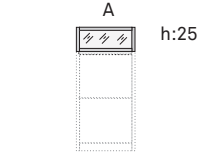
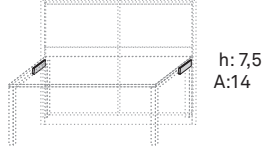
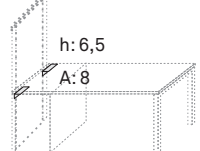
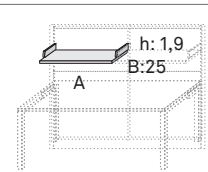
	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## ZÓCALO INFERIOR Y CENTRAL, PANEL BILAMINADO Y TAPIZADO

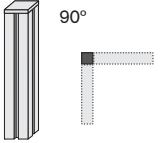
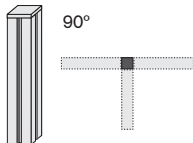
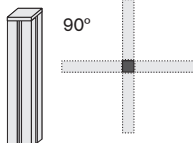
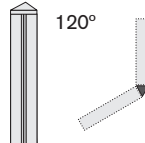
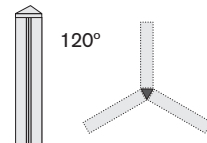
	PANEL BAJO, h: 110	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL INTERMEDIO, h: 135	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL MEDIO, h: 160	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8
	PANEL ALTO, h: 185	A x B	56 x 8 60 x 8 67 x 8 80 x 8 100 x 8 120 x 8

## COMPLEMENTOS

	PANEL DE EXTENSIÓN EN VIDRIO	A x B	56 x 25 60 x 25 67 x 25 80 x 25 100 x 25 120 x 25
	JUEGO DE ESCUADRAS DE UNIÓN A LA MESA	A x B	14 x 7,5
	JUEGO DE ESCUADRAS DE UNIÓN A UN BUC PEDESTAL	A x B	8 x 6,5
	ESTANTES PARA PANELES	A x B x h	56 x 25 x 1,9 60 x 25 x 1,9 67 x 25 x 1,9 80 x 25 x 1,9

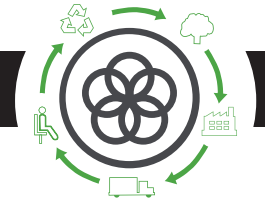
# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES

 <p>90°</p>	<p>COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES 90° (UNIÓN DE DOS PANELES A 90°)</p>	<p>h</p>	<p>110 135 160 185</p>
 <p>90°</p>	<p>COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES 90° (UNIÓN DE 3 PANELES A 90°)</p>	<p>h</p>	<p>110 135 160 185</p>
 <p>90°</p>	<p>COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES 90° (UNIÓN DE 4 PANELES A 90°)</p>	<p>h</p>	<p>110 135 160 185</p>
 <p>120°</p>	<p>COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES 120° (UNIÓN DE 2 PANELES A 120°)</p>	<p>h</p>	<p>110 135 160 185</p>
 <p>120°</p>	<p>COLUMNA DE UNIÓN ENTRE PANELES 120° (UNIÓN DE 3 PANELES A 120°)</p>	<p>h</p>	<p>110 135 160 185</p>

## COMPLEMENTOS

	<p>KIT DE UNIÓN DE PANELES CONCATENADOS A DESNIVEL</p>	<p>A x B x h</p>	<p>6,4 x 4,8 x 3</p>
 <p>h:7,1</p>	<p>PIE DE APOYO</p>	<p>A x B x h</p>	<p>28 x 8 x 7,1</p>



## Análisis de Ciclo de Vida Serie PANEL SYSTEM



MATERIAS PRIMAS		
Materia Prima	Kg	%
Acero	4,25 Kg	15,9%
Aluminio	5,62 Kg	21%
Madera	16,23 Kg	60,7%
Tapizados / Material de relleno	0,43 Kg	1,6%
Polipropileno	0,16 Kg	0,6%
Poliamida	0,06 Kg	0,2%

% Mat. Reciclados= 68%

% Mat. Reciclables= 76,8%

## Ecodiseño

Resultados alcanzados en las etapas de ciclo de vida



### MATERIALES

#### Madera

Maderas con un 70% de material reciclado y certificadas con el PEFC/FSC y E1.

#### Acero

Acero con un porcentaje de reciclado entre el 15% y el 99%.

#### Tapicerías y material de relleno

Relleno sin HCFC y tapizados sin emisiones COVs. Acreditado por Okotext.

#### Plástico

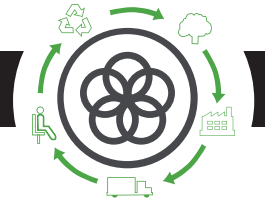
Plásticos con un porcentaje de reciclado entre el 30% y el 40%.

#### Pinturas

Pintura en polvo sin emisiones COVs.

#### Embalajes

Embalajes 100% reciclados con tintas sin disolventes.



## PRODUCCIÓN

### Optimización del uso de materias primas

Corte de tableros, tapicerías y tubos de acero.

### Uso de energías renovables

con reducción de emisiones de CO2. (Paneles fotovoltaicos)

### Medidas de ahorro energético

en todo el proceso de producción.

### Reducción de las emisiones globales de COVs

de los procesos de producción en un 70%.

### Pinturas en polvo

recuperación del 93% de la pintura no depositada.

### Eliminación de las colas y pegamentos en el tapizado

### La fábrica

cuenta con una depuradora interna para los residuos líquidos.

### Existencia de puntos limpios

en la fábrica.

### Reciclaje del 100% de los residuos

del proceso de producción y tratamiento especial de residuos peligrosos.



## TRANSPORTE

### Optimización del uso de cartón

de los embalajes.

### Reducción del uso del cartón y materiales de embalaje

Embalajes planos y bultos de tamaños reducidos para la optimización del espacio.

### Compactadora para residuos sólidos

que reduce el transporte y emisiones.

### Volúmenes y pesos livianos

Renovación de flota de transporte con reducción 28% de consumo de combustible.

### Reducción radio de proveedores

Potencia mercado local y menos contaminación por transporte.



## USO

### Fácil mantenimiento y limpieza

sin disolventes.

### Garantía

### Máximas calidades

en materiales para una vida media de 10 años del producto.

### Optimización de la vida útil

del producto por diseño estandarizado y modular.

### Los tableros

sin emisión de partículas E1.



## FIN DE VIDA

### Fácil desembalaje

para el reciclaje o reutilización de componentes.

### Estandarización de piezas

para su reutilización.

### Materiales reciclables utilizados en los productos

#### (% reciclabilidad):

La madera es 100% reciclable

El acero es 100% reciclable

### Sin contaminación de aire o agua

en la eliminación de residuos.

### Embalaje retornable, reciclable y reutilizable.

### Reciclabilidad del producto al 99%

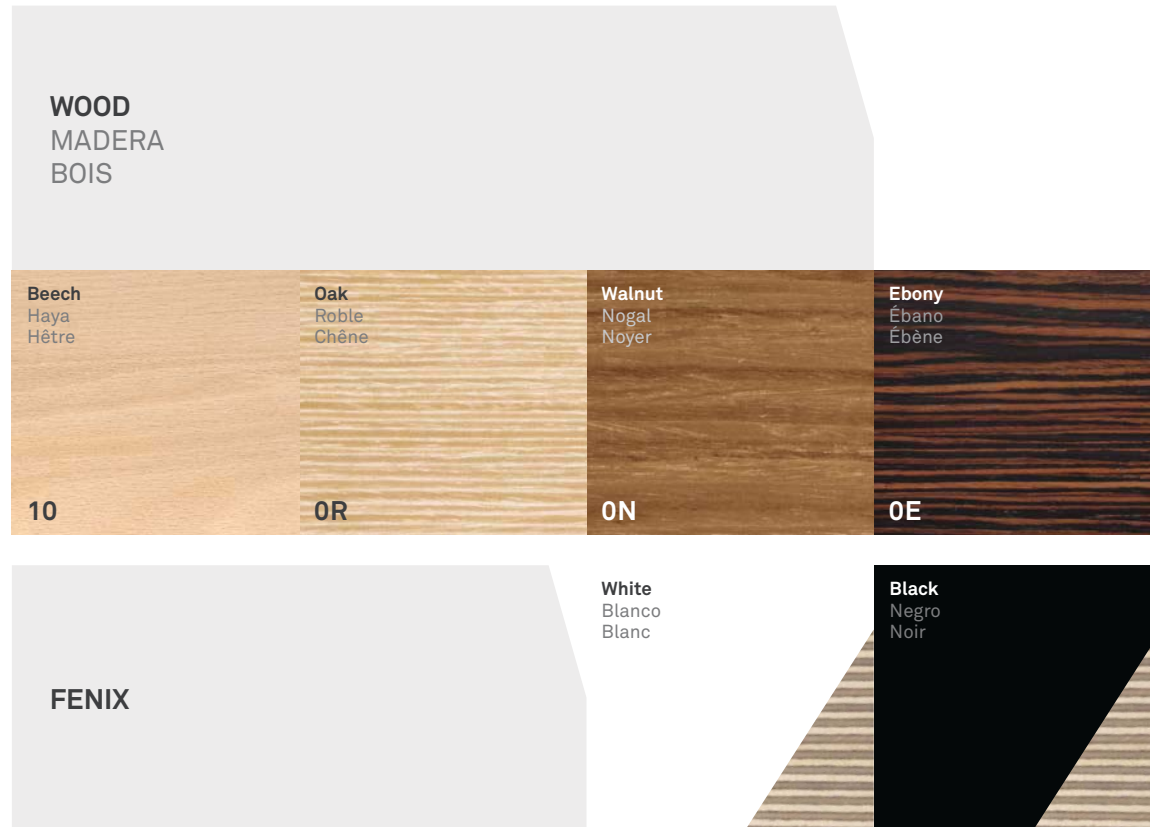


# FINISHES

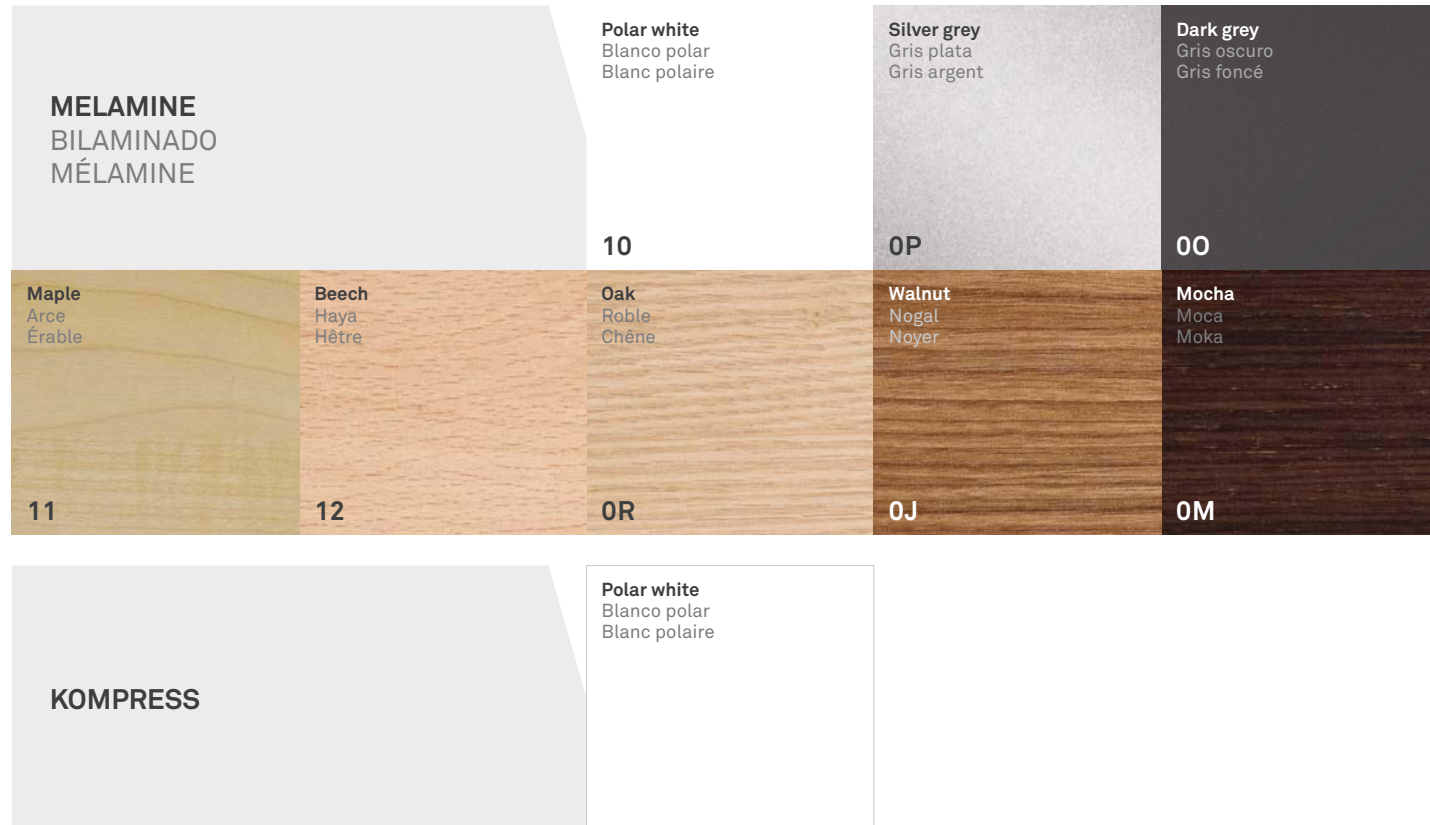
ACABADOS  
FINITIONS



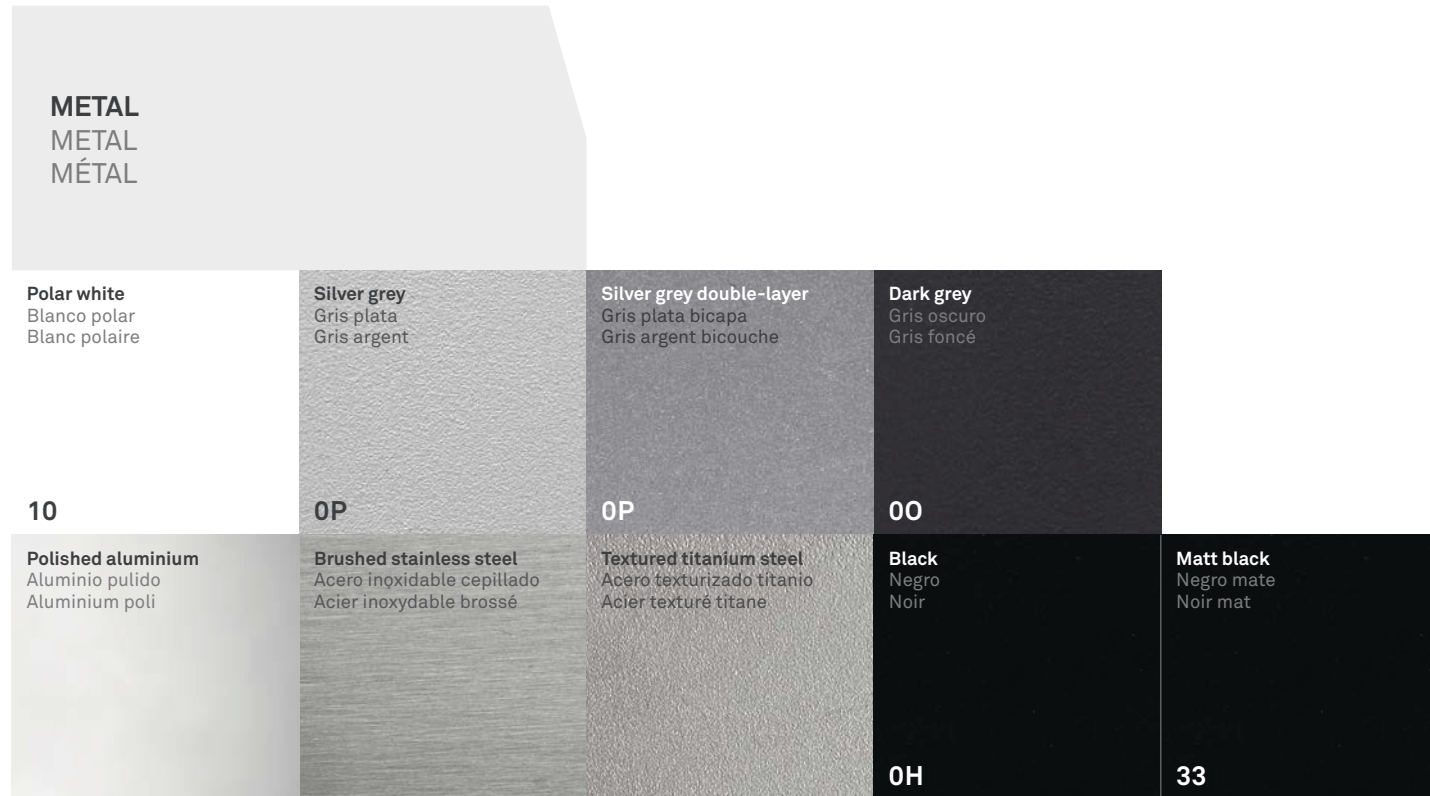
OFFICE FURNITURE / MOBILIARIO / MOBILIER



<b>LACQUERED WOOD</b> MADERA LACADO BOIS LAQUÉ				
<b>White</b> Blanco Blanc	<b>Cream</b> Crema Crème	<b>Grey</b> Gris Gris	<b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé	<b>Black</b> Negro Noir
<b>0F / 66</b>	<b>65</b>	<b>53</b>	<b>61</b>	<b>0G / 67</b>
<b>Mauve pink</b> Rosa malva Rose mauve	<b>Coral pink</b> Rosa coral Rose corail	<b>Red</b> Rojo Rouge	<b>Burgundy</b> Burdeos Bordeaux	<b>Dark blue</b> Azul oscuro Bleu foncé
<b>58</b>	<b>68</b>	<b>54</b>	<b>56</b>	<b>59</b>
<b>Light blue</b> Azul claro Bleu clair	<b>Mustard</b> Mostaza Moutarde	<b>Orange</b> Naranja Orange	<b>Brown</b> Marrón Marron	<b>Olive</b> Oliva Olive
<b>63</b>	<b>55</b>	<b>57</b>	<b>68</b>	<b>68</b>




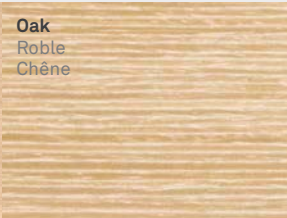
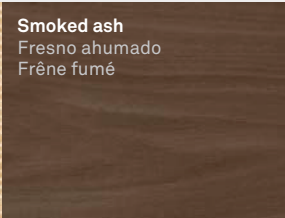
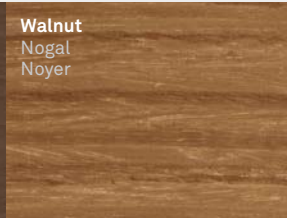
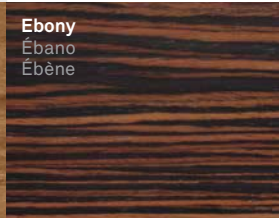




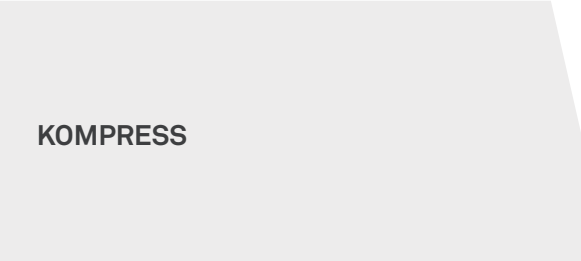



SEATING / SILLERÍA / SIÈGE

**WOOD**  
MADERA  
BOIS

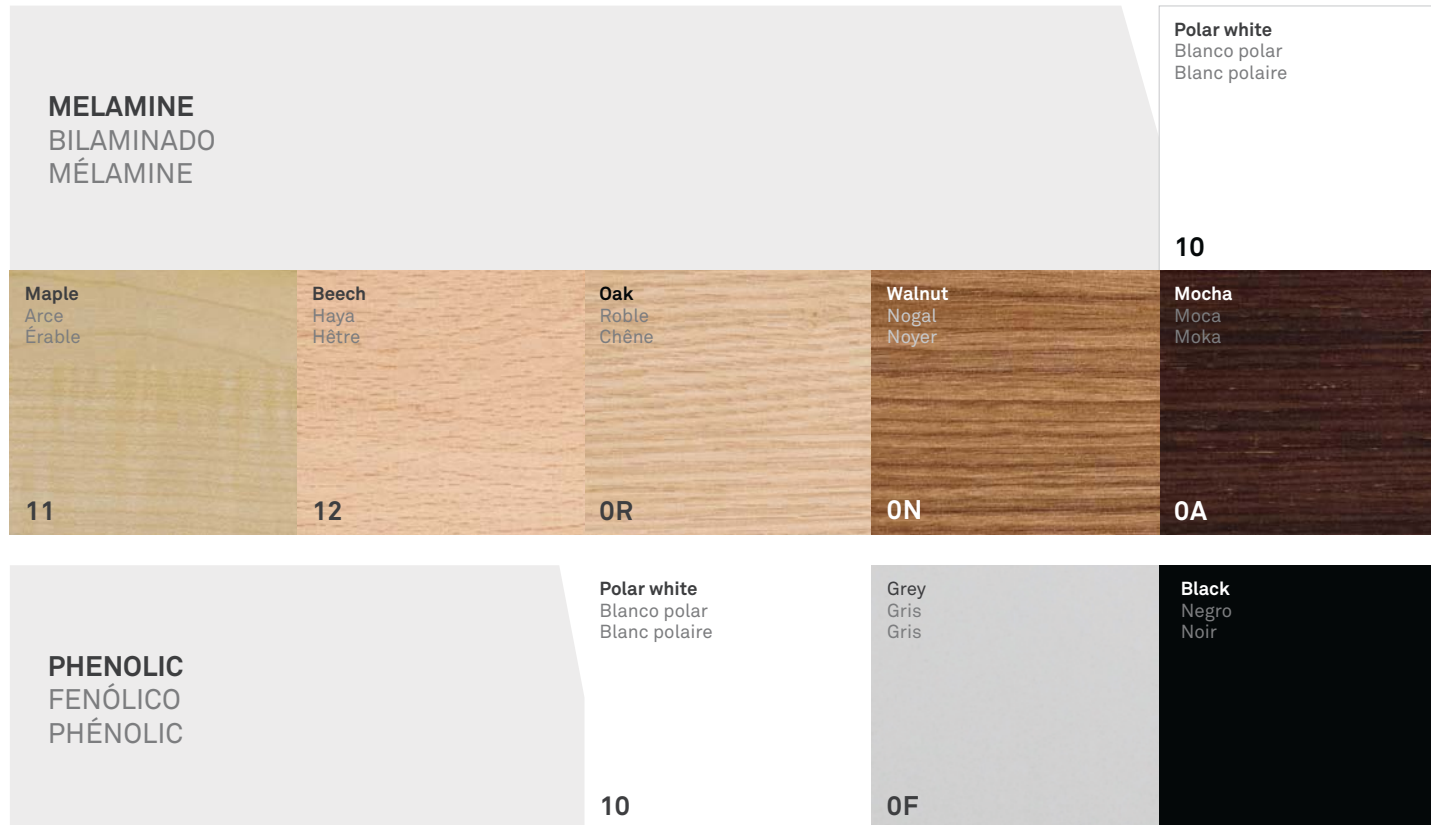
<p><b>Beech</b> Haya Hêtre</p>  <p><b>01</b></p>	<p><b>Oak</b> Roble Chêne</p>  <p><b>0R</b></p>	<p><b>Smoked ash</b> Fresno ahumado Frêne fumé</p>  <p><b>36</b></p>	<p><b>Walnut</b> Nogal Noyer</p>  <p><b>0N</b></p>	<p><b>Ebony</b> Ébano Ébène</p>  <p><b>0L</b></p>
---	--	--	---	--

**KOMPRESS**

<p><b>Polar white</b> Blanco polar Blanc polaire</p> 	<p><b>Silver grey</b> Gris plata Gris argent</p> 
--	--

**LACQUERED WOOD**  
MADERA LACADO  
BOIS LAQUÉ

<p><b>White</b> Blanco Blanc</p> <p><b>37</b></p>	<p><b>Cream</b> Crema Crème</p> <p><b>52</b></p>	<p><b>Grey</b> Gris Gris</p> <p><b>39</b></p>	<p><b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé</p> <p><b>48</b></p>	<p><b>Black</b> Negro Noir</p> <p><b>0Z / 38</b></p>
<p><b>Mauve pink</b> Rosa malva Rose mauve</p> <p><b>45</b></p>	<p><b>Coral pink</b> Rosa coral Rose corail</p> <p><b>49</b></p>	<p><b>Red</b> Rojo Rouge</p> <p><b>40</b></p>	<p><b>Burgundy</b> Burdeos Bordeaux</p> <p><b>42</b></p>	<p><b>Dark blue</b> Azul oscuro Bleu foncé</p> <p><b>46</b></p>
<p><b>Light blue</b> Azul claro Bleu clair</p> <p><b>50</b></p>	<p><b>Mustard</b> Mostaza Moutarde</p> <p><b>41</b></p>	<p><b>Orange</b> Naranja Orange</p> <p><b>43</b></p>	<p><b>Brown</b> Marrón Marron</p> <p><b>47</b></p>	<p><b>Olive</b> Oliva Olive</p> <p><b>51</b></p>





<p><b>POLYPROPYLENE</b> POLIPROPILENO POLYPROPYLÈNE</p>			<p><b>Polar white</b> Blanco polar Blanc polaire</p>	<p><b>Sand</b> Arena Sable</p>
			<b>10</b>	<b>11</b>
<p><b>Blue</b> Azul Bleu</p>	<p><b>Blue</b> Azul Bleu</p>	<p><b>Green</b> Verde Vert</p>	<p><b>Orange</b> Naranja Orange</p>	<p><b>Orange</b> Naranja Orange</p>
<b>07</b> Kool	<b>07</b> Glove	<b>05</b> Kool	<b>13</b> Glove	<b>13</b> Kool
<p><b>Red</b> Rojo Rouge</p>	<p><b>Mocha</b> Moca Moka</p>	<p><b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé</p>	<p><b>Black</b> Negro Noir</p>	
<b>09</b>	<b>12</b>	<b>0C</b> Cappa	<b>0B</b>	

## FINISHES EQUIVALENCE / EQUIVALENCIAS DE ACABADOS / ÉQUIVALENCES DES FINITIONS

\*\*\* VERY SIMILAR / MUY SIMILAR / TRÈS SEMBLABLE  
\*\* SIMILAR / SIMILAR / SEMBLABLE  
\* APPROXIMATE / APROXIMADO / APPROXIMATIF

	MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL	RAL	PANTONE	NCS
LACQUERED WOOD MADERA LACADO BOIS LAQUÉ	White / Blanco / Blanc	9010 ***	...	...
	Cream / Crema / Crème	1013 **	...	...
	Grey / Gris / Gris	7042 **	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7043 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
	Mauve pink / Rosa malva / Rose mauve	...	...	3020-Y90R **
	Coral pink / Rosa coral / Rose corail	...	...	0560-Y80R **
	Red / Rojo / Rouge	3020 **	...	...
	Burgundy / Burdeos / Bordeaux	3011 **	...	...
	Dark blue / Azul oscuro / Bleu foncé	...	...	6020-B **
	Light blue / Azul claro / Bleu clair	...	...	2010-B70G **
	Mustard / Mostaza / Moutarde	1032 **	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Brown / Marrón / Brune	8025 **	...	...
Olive / Oliva / Olive	6013 **	...	...	
FENIX	White / Blanco / Blanc	9016 ***	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
MELAMINE BILAMINADO MÉLAMINE	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9002 **	Cool grey 7C ***	4000-N **
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7022 ***	446C **	8000-N ***
KOMPRESS	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
PHENOLIC FENÓLICO PHÉNOLIC	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
	Grey / Gris / Gris	7035 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 **	...	...

	MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL	RAL	PANTONE	NCS
METAL METAL MÉTAL	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
	Silver grey double-layer / Gris plata bicapa / Gris argent bicouche	9007 ***	...	...
	Blue / Azul / Bleu	5023 ***	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Red / Rojo / Rouge	3002 ***	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7024 *	...	...
	Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...
	Matt black / Negro mate / Noir mat	7021 **	...	...
	Textured titanium steel / Acero texturizado titanio / Acier texturé titane	7048 *	...	...
	POLYPROPYLENE POLIPROPILENO POLYPROPYLENE	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...
Sand / Arena / Sable		...	...	3005-Y50R ***
Mocha / Moca / Moka		...	...	7005-Y50R ***
Blue / Azul / Bleu (KOOL)		5007 ***	...	...
Blue / Azul / Bleu (GLOVE)		5023 ***	...	...
Green / Verde / Vert (KOOL)		...	...	3050-G40Y **
Orange / Naranja / Orange (GLOVE)		...	...	0570-Y30R ***
Orange / Naranja / Orange (KOOL)		2008 **	...	...
Red / Rojo / Rouge		3002 ***	...	S1080-Y60R ***
Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé		7016 ***	...	...
Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...	

This conversion table is used to guide in a more simplified way about the finishes of the materials available. / Esta tabla de equivalencias sirve para orientar de una forma más aproximada sobre el acabado de los materiales disponibles. / Cette table d'équivalences n'est qu'une orientation approximative de la finition des matériaux disponibles.



# FABRICS

TAPICERÍA  
TISSUS

CAMIRA fabrics: the last 3 digits of the references are also the same than the last 3 digits of the CAMIRA samples.  
Tejidos CAMIRA: los 3 últimos dígitos del código de la tela coinciden también con los 3 últimos dígitos del muestrario de CAMIRA.  
Tissus CAMIRA: les trois derniers digits du code du tissu sont les mêmes que les trois dernier digits de l'échantillon de CAMIRA.



**G.1** **camira**

**PHOENIX**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

				
21108	21110	21076		
				
21105	▲ 21111	▲ 21114	21082	▲ 21109
				
21081	21084	21046	21009	



**G.2**  
**ERA**

**camira**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES




				
51E01	51E31	51S03	51E33	51E34
				
51E19	51E02	51E29	51E06	51E20
				
51E42	51E15	51E21	51E13	








**G.2** **camira**

**URBAN**


 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
 PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020








08108                      08094                      ▲ 08097

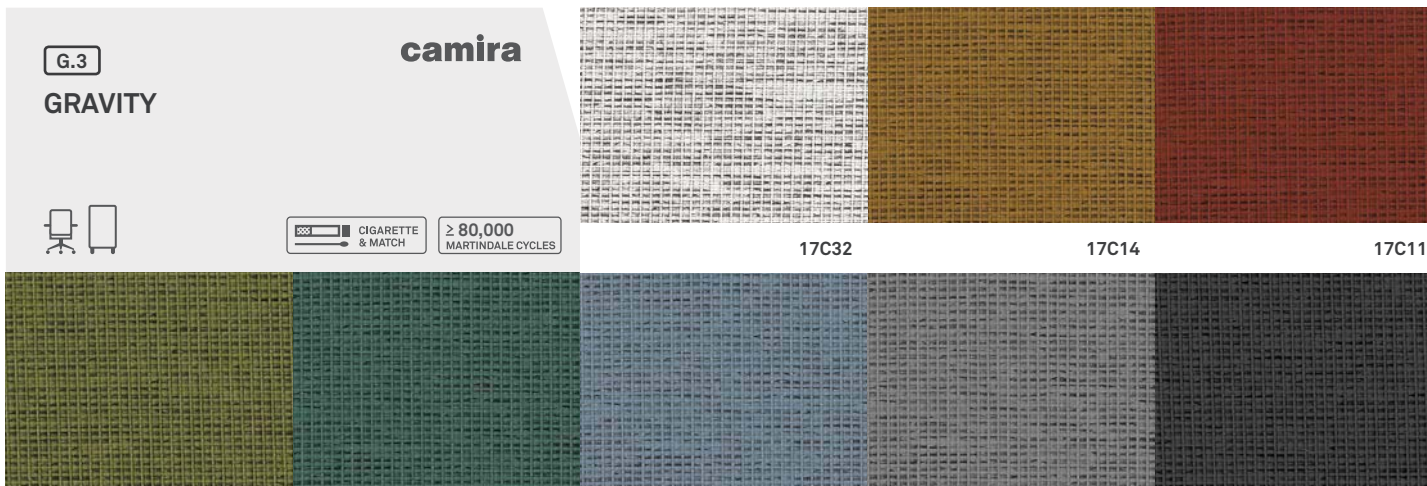
08159                      08160                      08083                      08027                      08009

**G.3** **camira**

**GRAVITY**


 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES

















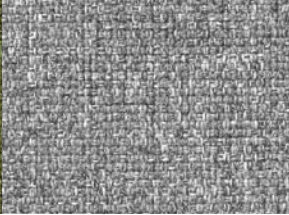
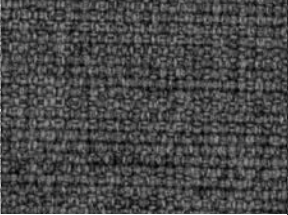

17C32                      17C14                      17C11

17C08                      17C09                      17C27                      17C17                      17C16



**G.3** **Gabriel**  
**MEDLEY** **NEW**

  CIGARETTE & MATCH  75,000 MARTINDALE CYCLES

				
57402	57403	57401	57411	57410
				
57413	57406	57412	57409	57405
				
57404	57408	57407	57414	





**G.3**  
**RIVET** **NEW**

**camira**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES



53L04      53L07      53L20      53L21      53L27

53L09      53L12      53L26      53L50      53L37

**G.3** **camira**

**XTREME**

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

				
43072	43076	43079		
				
▲ 43161	43005	43170	43081	43009

**G.4** **NAPPEL PRO**

				
46403	46405	46415		
				
46475	46420	46425	46469	46490





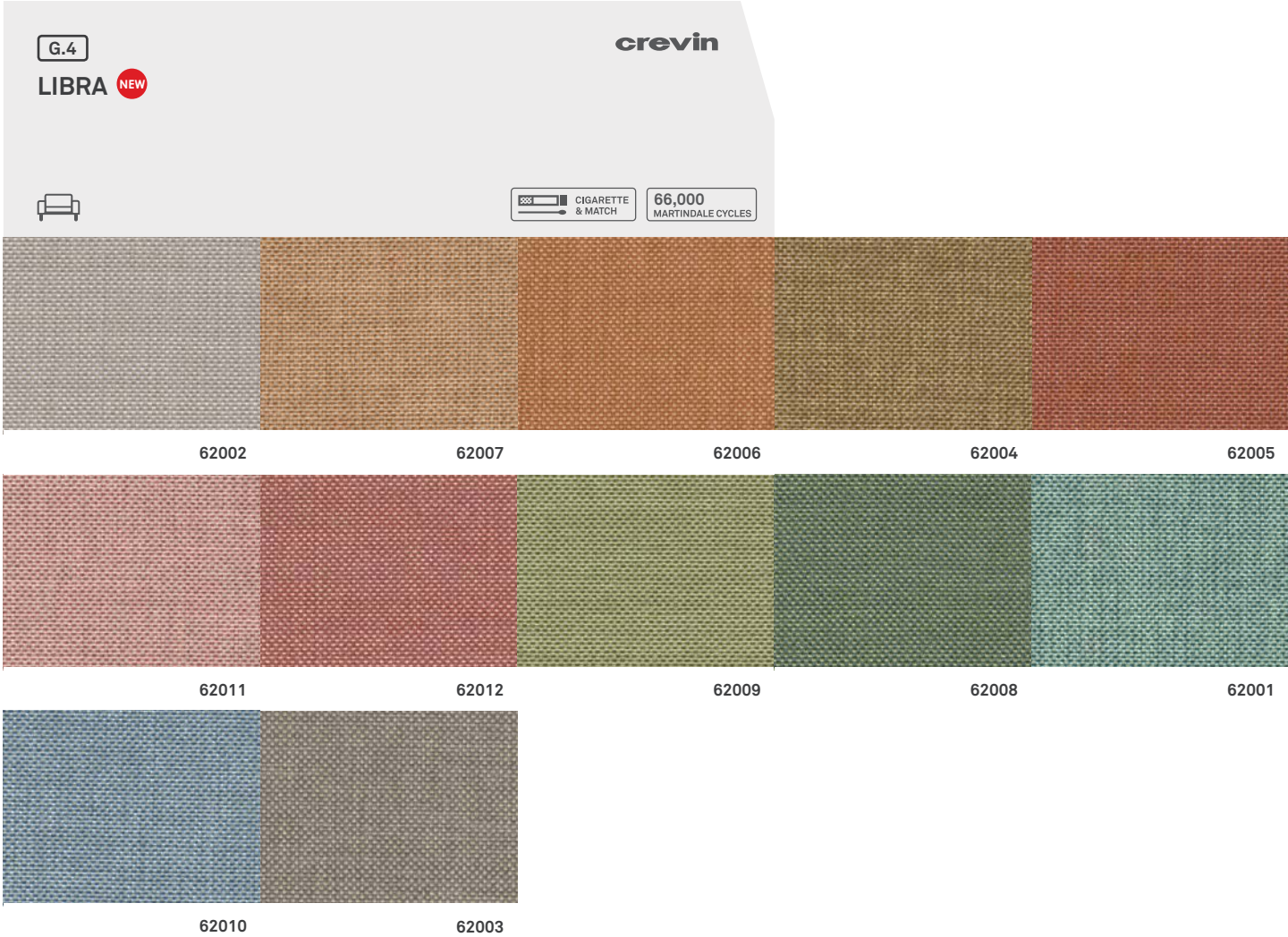
G.4 **camira**  
**ASPECT** NEW

				
66T13	66T14	66T16	66T17	66T18
				
66T07	66T03	66T04	66T09	66T28
				
66T26	66T24	66T29	66T30	







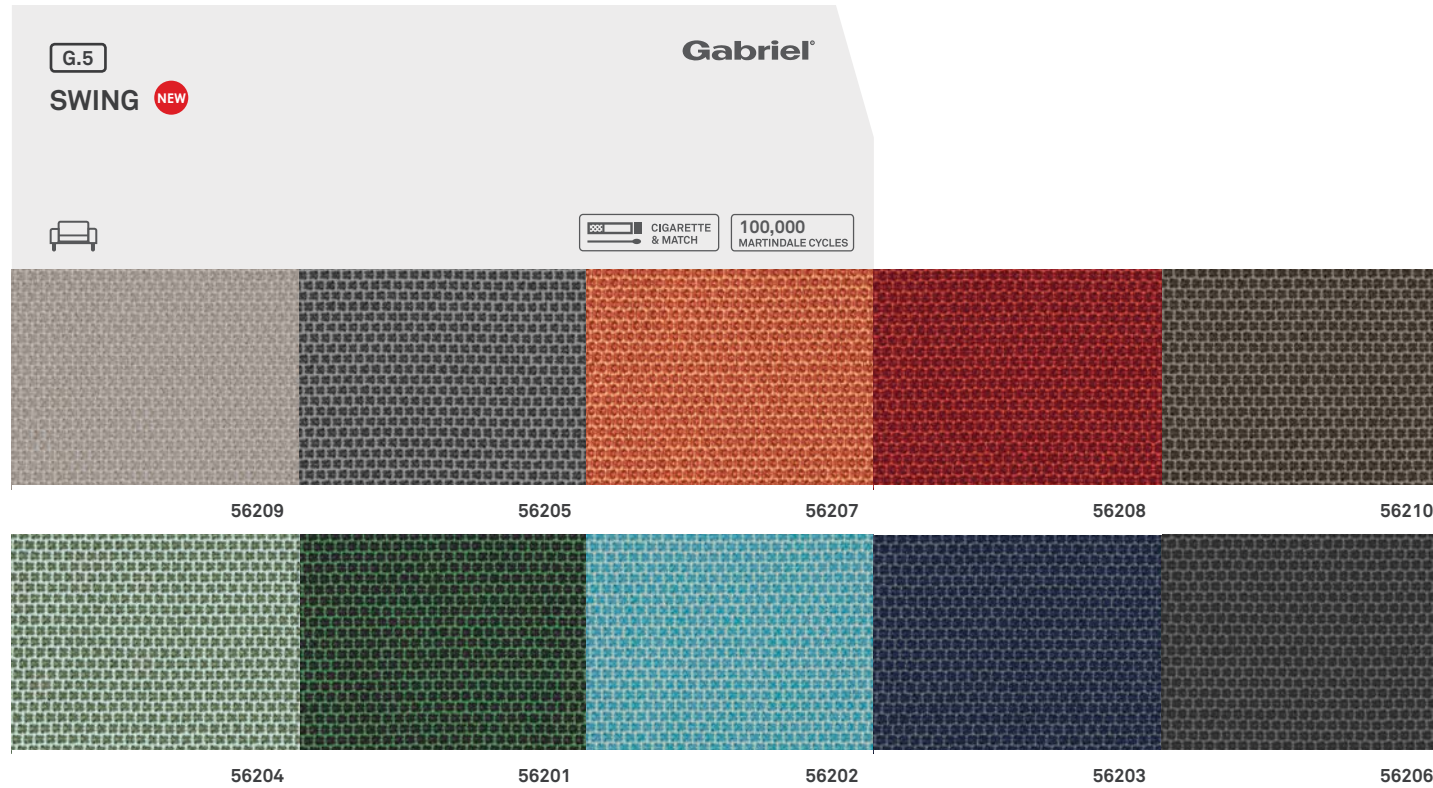




**G.5** **camira**  
**MAIN LINE FLAX** **NEW**

  MEDIUM HAZARD  CIGARETTE & MATCH  ≥ 50,000 MARTINDALE CYCLES


				
54F20	54F07	54F09	54F08	54F24
				
54F31	54F13	54F06	54F37	54F32
				
54F22	54F36	54F02	54F16	

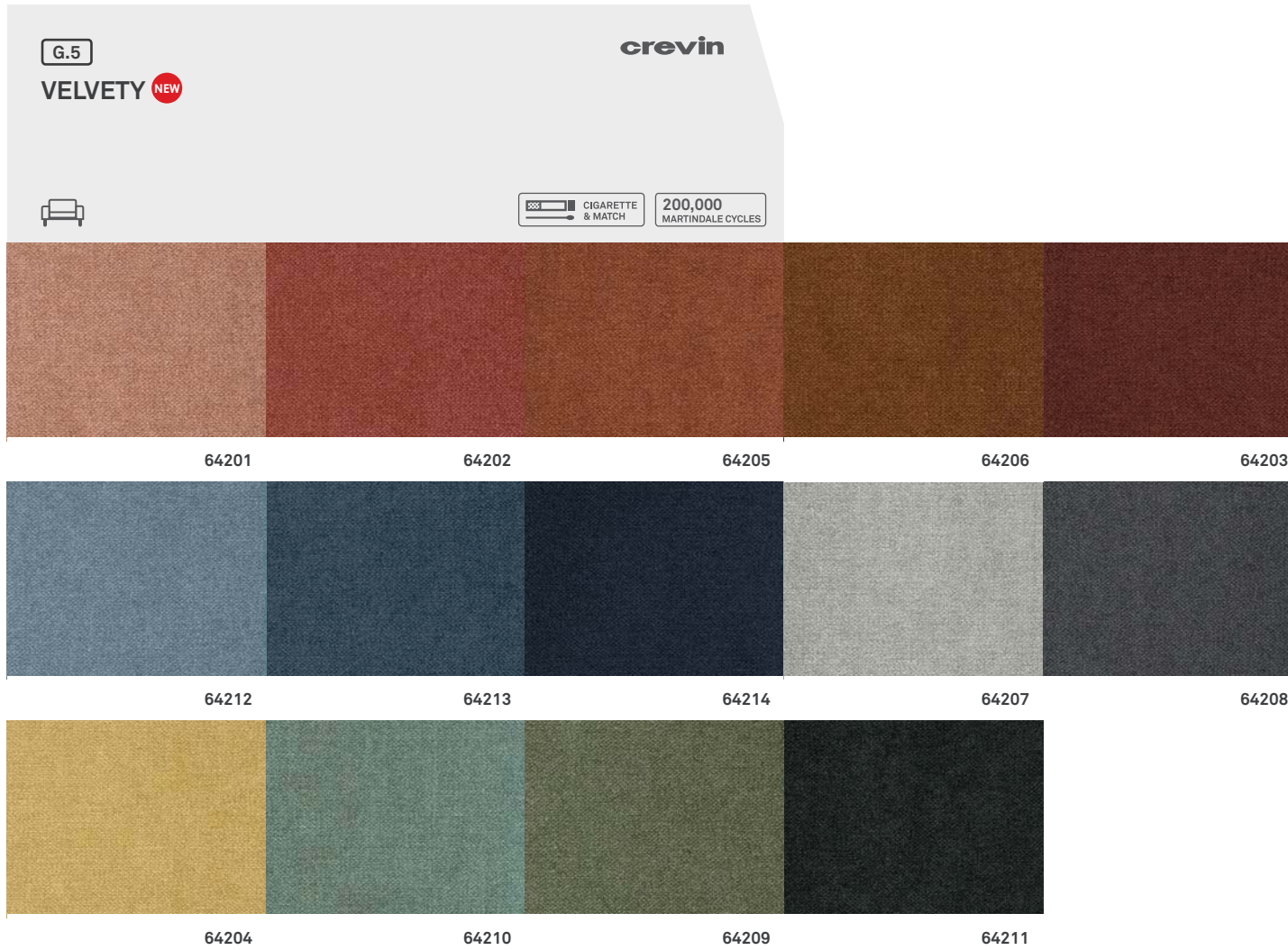




**G.5** **SYNERGY** **camira**

 <b>NEW</b>				 <b>NEW</b>
23S45	23S28	23S46	23S49	23S50
	 <b>NEW</b>			
23S74	23S73	23S85	23S56	23S62
		 <b>NEW</b>		
23S37	23S08	23S35	23S17	



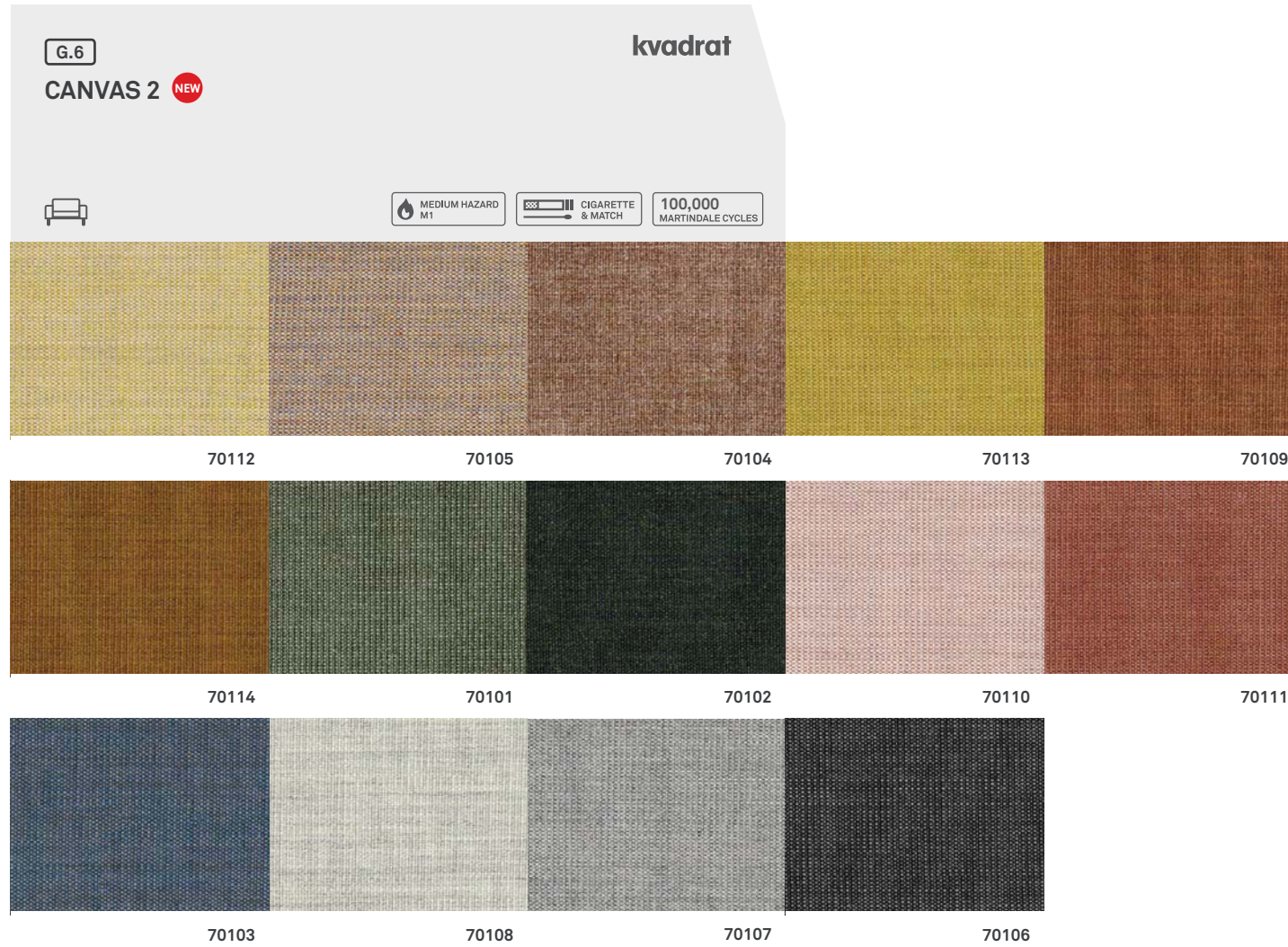
**G.5**  
**ZAP** **NEW**

**camira**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES


				
52P01	52P05	52P08	52P02	52P21
				
52P20	52P27	52P24	52P25	52P26

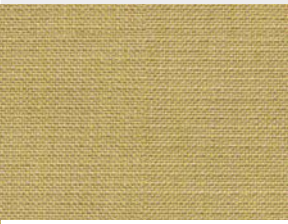
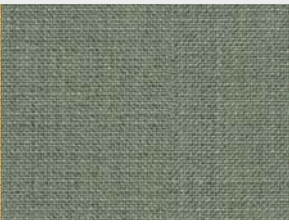


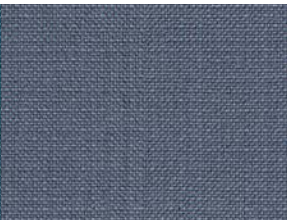





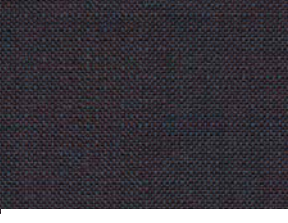






**G.6**  
**CRISP** **NEW**

**Gabriel**

  **CIGARETTE & MATCH**  **200,000 MARTINDALE CYCLES**

				
67004	67003	67001	67002	67013
				
67005	67011	67012	67010	67009
				
67014	67006	67007	67008	



**G.6** **Gabriel**  
**CRISSCROSS** **NEW**

  **110,000**  
MARTINDALE CYCLES



68306      68310      68305      68301      68307

68308      68309      68302      68304      68303



G.6 **kvadrat**  
**HALLINGDAL 65** NEW

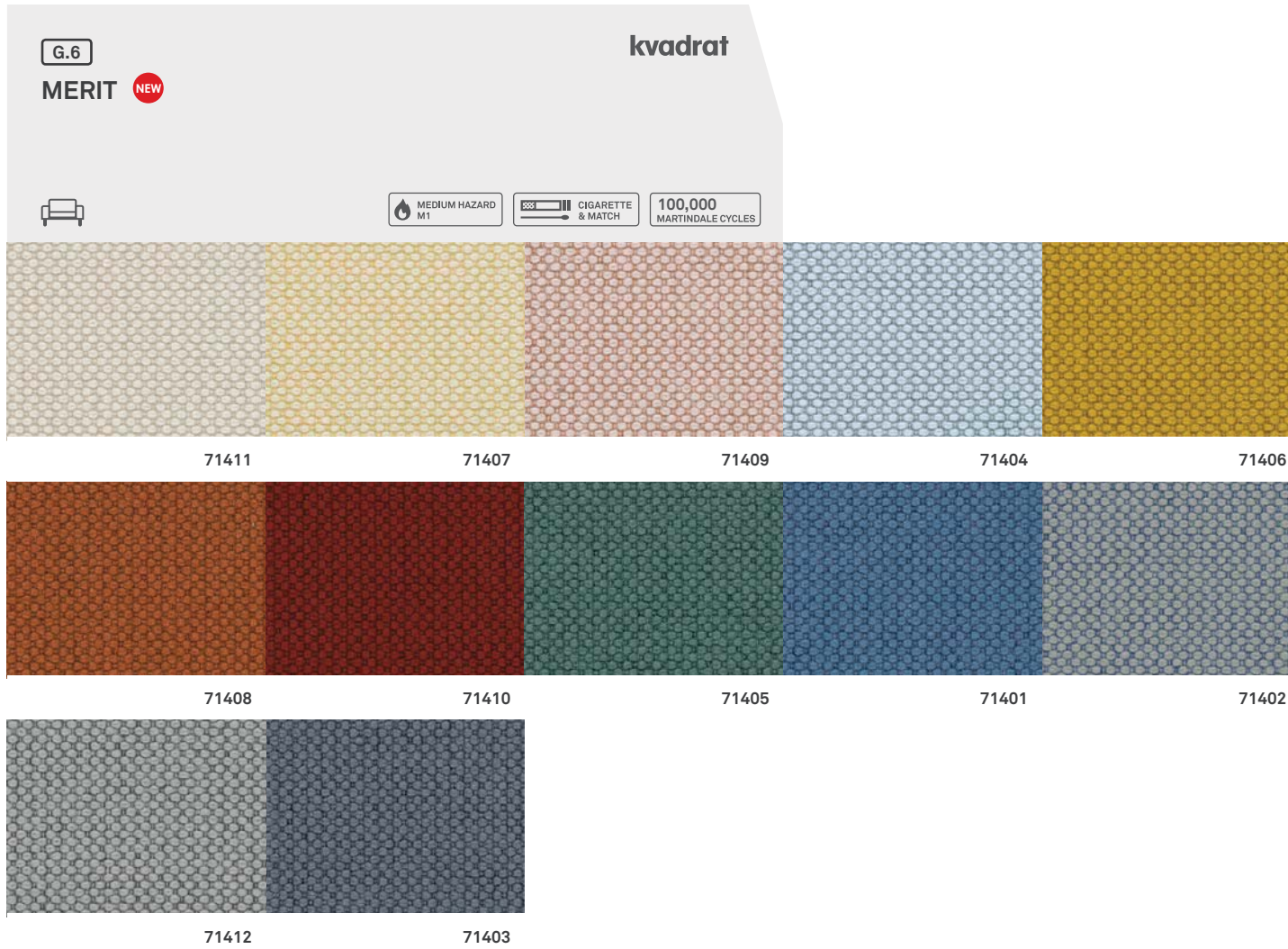
  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  100,000 MARTINDALE CYCLES

				
61502	61501	61503	61504	61510
				
61507	61506	61505	61508	61509

FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS







G.6 **crevin**  
**MOSS** NEW





				
65302	65301	65303	65304	65305
				
65306	65307	65309	65310	65308
				
65311	65314	65312	65313	


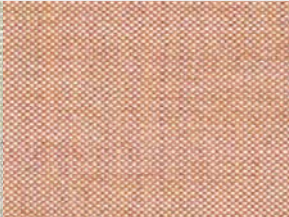






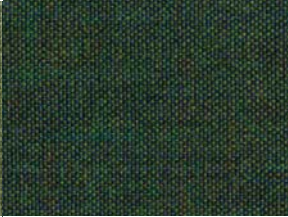
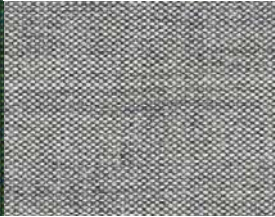










G.6 **kvadrat**  
**REMIX 2** NEW

  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  100,000 MARTINDALE CYCLES

				
58011	58012	58003	58014	58013
				
58002	58001	58005	58004	58006
				
58009	58010	58007	58008	



G.6

kvadrat

STEELCUT TRIO 3 **NEW**



MEDIUM HAZARD  
M1

CIGARETTE  
& MATCH

100,000  
MARTINDALE CYCLES



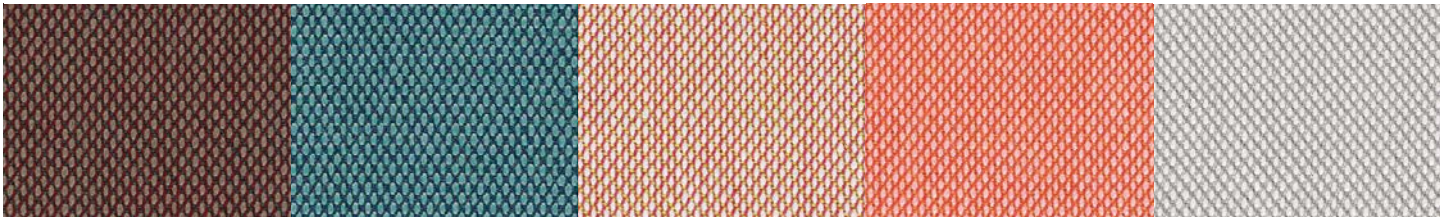
59209

59202

59204

59201

59203



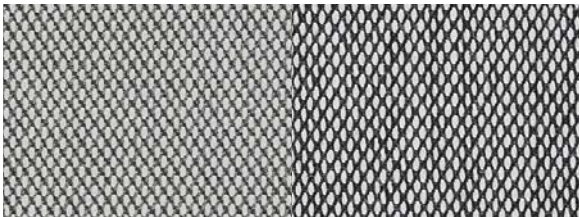
59207

59210

59208

59211

59212



59206

59205



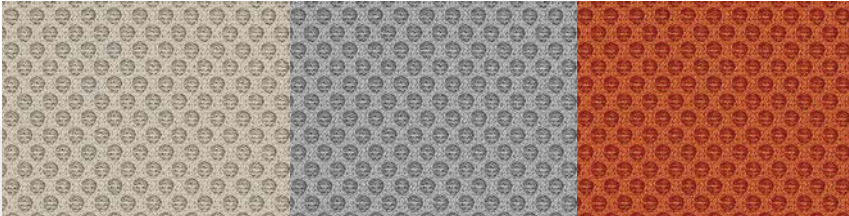
**G.4**

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**RUNNER 3D**

CIGARETTE & MATCH

**70,000**  
MARTINDALE CYCLES

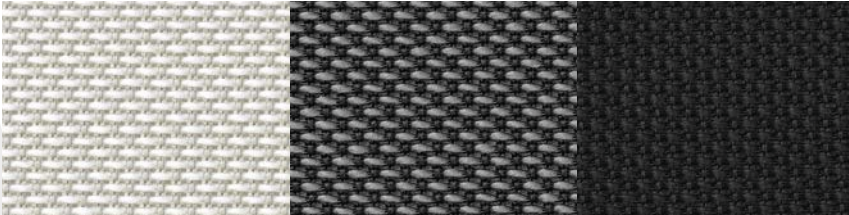


96128
96165
96034

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**WEB**

**100,000**  
MARTINDALE CYCLES

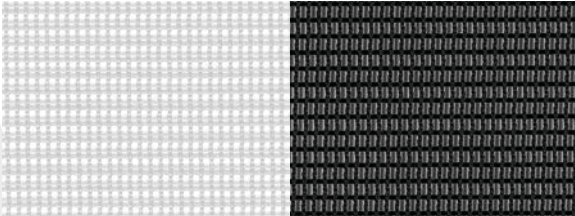


90198
90197
90196

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**MECI**

**60,000**  
MARTINDALE CYCLES




41520
41510

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**RUNNER 3D**

**70,000**  
MARTINDALE CYCLES



96089
96110
96140
96025
96001



# CLEANING & MAINTENANCE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PRODUCTOS  
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES PRODUITS



Forma 5 provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Forma 5 aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Forma 5 fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.



**ECO-ADVICE**  
**ECO-CONSEJO**  
**NOTRE ÉCO CONSEIL POUR L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT**

**For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.**

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

**MELAMINE / KOMPRESS**  
**BILAMINADO / KOMPRESS**  
**MÉLAMINE / KOMPRESS**



**(EN)** For regular maintenance, melamine surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of melamine, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer.

**(ES)** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la melamina que no sea abrasivo. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez-le avec un chiffon humide trempé dans du savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement de la mélanine, qui ne soit pas abrasif.



**(EN)** In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.

**Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice acetona. **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes : **Eau :** essuyez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente, colle, émail :** utilisez de l'acétone.

**RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS**



**(EN)** Protect the melamine surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



**(EN)** Protect the melamine furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.





**WOOD**  
MADERA  
BOIS



**(EN)** For regular maintenance, wood veneer surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of wood, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer. Do not use any form of furniture polish on wood veneer surfaces as this will result in smearing. E-clothes are recommended for this purpose. **(ES)** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la madera. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez avec un chiffon humide imprégné d'un savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement du bois.



**(EN)** Remember to clean always in the direction of the grain. **(ES)** Recuerde frotar siempre en la misma dirección de la veta. **(FR)** N'oubliez pas de toujours nettoyer dans le sens du grain, du veinage.



**(EN)** In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth. **Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice alcohol. Repita cuantas veces sea necesario. **Pegamento, esmalte:** normalmente puede limpiarse con acetona (consulte con un profesional). **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes: **Eau :** essuyez et absorbez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente :** utilisez de l'alcool ménager. Répétez l'opération si nécessaire. **Colle, vernis :** généralement peut-être nettoyé avec de l'acétone (consulter un professionnel).

**RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS**



**(EN)** Protect the wood veneer surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** Avoid placing glasses or cups directly on the desks. Cold, wet or hot drink containers can damage the grain of the wood finish and leave stains. Please always use leather coasters and pads (never silicone or rubber covered coasters). **(ES)** Evite colocar vasos y tazas directamente sobre la mesa. Los elementos húmedos, fríos o calientes debilitan los poros de la madera, dañando el acabado y creando surcos y manchas. Para ello, utilice posavasos y alfombrillas de cuero (nunca con recubrimiento de plástico gomoso). **(FR)** Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des taches.. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).



**(EN)** If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



**(EN)** Never use paper towels for cleaning the wood veneer surfaces. **(ES)** Nunca utilice paños de papel para el mantenimiento o la limpieza de la madera. **(FR)** Ne jamais utiliser des serviettes en papier pour le nettoyage ou l'entretien du bois.



**(EN)** Prevent the wood veneer furniture to be exposed directly to the sunlight as the wood finish can vary its colour tones to light or dark. This is an inevitable natural process but avoiding the direct sunlight can prevent this prompt aging of the wood and colour tones variation. **(ES)** Evite exponer el mueble directamente a la luz del sol pues la madera, al ser un elemento "vivo", modifica el tono y sus colores, pudiéndose volver más claras u oscuras. Es un proceso inevitable, pero así podrá impedir un envejecimiento prematuro de la madera. **(FR)** Evitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil car le bois est un élément "vivant", et sa teinte et ses couleurs peuvent devenir plus claires ou plus sombres encore. Il s'agit d'un processus inévitable, mais on peut ralentir le vieillissement prématuré du bois.



**(EN)** Ensure no silicone or rubber objects are left on the desk surface as this affects the finish. Also, try to move sporadically the work elements so that the process of "aging" occurs in all areas equally. **(ES)** Procure no dejar objetos de plástico gomoso en la mesa, pues afecta al acabado. Además, procure mover periódicamente los elementos de su mesa para que el proceso de "envejecimiento" se produzca por todas las zonas por igual. **(FR)** Évitez d'avoir des objets en plastique caoutchouteux sur la table, car ils affectent la finition. De même, essayez de déplacer périodiquement les éléments de votre mobilier afin que le processus de «vieillessement» se produise sur l'intégralité de la superficie du meuble.



**(EN)** Protect the veneer furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

**GLASS**  
VIDRIO  
VERRE



**(EN)** Protect the glass surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa. En la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. Glass cleaners can also be used. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. También puede utilizar productos limpiacristales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide trempé dans du savon à pH neutre les zones à nettoyer. Vous pouvez également utiliser les nettoyants pour vitres.

**FENIX**



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente un paño húmedo con agua caliente o detergentes delicados. Tolerancia bien casi todos los productos domésticos detergentes o desinfectantes habituales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide, avec de l'eau chaude ou des détergents doux sont suffisants. Presque tous les désinfectants et détergents ménagers peuvent être utilisés.

**METAL**  
METAL  
MÉTAL



**(EN)** Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser in chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



**(EN)** Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs. / **(ES)** No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas. / **(FR)** Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.



**(EN)** The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas. / **(ES)** Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas. / **(FR)** Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.



**(EN)** For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constnt polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level. / **(ES)** Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales. Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante. / **(FR)** Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial. Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

**POLYPROPYLENE / LACQUERED WOOD**  
POLIPROPILENO / MADERA LACADA  
POLYPROPYLÈNE ET BOIS LAQUÉ



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



**(EN)** The casters should be occasionally cleaned of carpet fibers. / **(ES)** Las ruedas deberán limpiarse de vez en cuando de las pelusas de la alfombra. / **(FR)** Les roulettes mobiles doivent être débarrassées de temps en temps des peluches de tapis.



**(EN)** Choose the right casters for the floor surface on which the chair will be used. Use hard casters on carpeting and soft casters on hard floors. / **(ES)** Elija las ruedas giratorias correctas para el tipo de suelo sobre el que vaya a utilizar la silla. Utilice ruedas giratorias rígidas sobre moqueta y ruedas giratorias suaves sobre suelos duros. / **(FR)** Choisissez les roulettes appropriées à la surface du sol sur lesquelles la chaise sera utilisée. Utilisez des roulettes dures sur une moquette et des roulettes souples sur un sol dur.

**FABRICS**  
TAPICERÍAS  
TISSUS

**(EN)** Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical features section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

**(ES)** Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de este catálogo. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

**(FR)** Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

---

[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064



#### **CENTRAL**

C/ La Fragua, 5 • Edificio Mobiliar • Pl. "Los Rosales"  
Tel.: 916 656 230 • Fax: 916 641 506  
28933 Móstoles (Madrid)

#### **DELEGACIÓN**

C/ Pere el Ceremonios, 3 • Nave 2 • Pl. "Masía de Espí"  
Tel.: 961 534 064 • Fax: 961 537 790  
46930 Quart de Poblet (Valencia)

#### **FÁBRICA**

Avda. de las Retamas, s/n • Pl. "Monte Boyal"  
Tel.: 918 171 744 • Fax: 918 170 952  
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)